

Правила прийому дітей з України до польських шкіл

I. Прийом дітей та молоді з України до шкіл Польщі

Діти та підлітки з України віку обов'язкової освіти та науки (7-18 років) приймаються до державних шкіл та забезпечуються піклуванням та освітою на тих самих умовах, що і громадяни Польщі.

Прийом до шкіл відбувається протягом всього навчального року, а визначення класу для продовження навчання здійснюється за сумою закінчених шкільних років за кордоном.

Для зарахування дитини до школи необхідно подати заяву до директора школи-державна початкова школа району, в якому проживає дитина, що прибула з-за кордону, приймає обов'язково, інші державні початкові та середні школи – за наявності вільних місць.

Батьки дитини з-за кордону, які не можуть знайти школу з вільними місцями у відповідному класі, можуть звернутися до керівного органу школи (наприклад, до управління освіти гміни чи повіту) з проханням надати дані про школу з вільними місцями.

Клас (рік навчання) визначається на підставі документів, виданих школою за кордоном, а за їх відсутності - декларації батьків про загальну кількість років навчання за кордоном. Не обов'язково робити переклад документів на польську мову присяжним перекладачем.

Крім того, батьки дитини можуть попросити директора зарахувати дитину на клас менше від того, який відповідає кількості завершених навчальних років, наприклад, через вік дитини. Прийом учнів, які приїжджають з-за кордону, регулюється на законодавчому рівні. Правова основа перебування учні в Польщі (наприклад, дозвіл на тимчасове проживання, дозвіл на постійне проживання, дозвіл на перебування довгострокового резидента Європейського Союзу, дозвіл на проживання з огляду на гуманітарні обставини або отримання статусу біженця чи додаткового захисту) не має відношення до можливості вступу до державної школи та можливих форм допоміжного навчання.

II. Підтримка навчання учнів, які приїжджають з-за кордону

Іноземці, які не володіють польською мовою в мірі, достатній для отримання освіти в школі, можуть:

- 1) брати участь у додаткових уроках польської мови. Заняття можуть проводитися індивідуально або в групах, не менше 2 годин на тиждень протягом невизначеного терміну;
- 2) здійснювати навчання у формі підготовчого відділення, де навчальний процес адаптований до потреб і освітніх можливостей учнів;

- навчання триває один рік з можливістю продовження до двох років. Заняття проводяться в групах до 15 учнів з мінімальною тривалістю від 20 до 26 годин на тиждень (залежно від року навчання та типу школи).

У рамках вищевказаних годин учні вивчають польську мову та окремі предмети у мірі, яка відповідає їхнім потребам та можливостям;

3) скористатися допомогою особи, яка володіє мовою країни походження та працює помічником вчителя - особа, яка працює на посаді помічника вчителя, не потребує наявності педагогічної кваліфікації;

4) скористатись додатковими корекційними заняттями з викладання предметів, організованими органом управління школою, але не довше ніж протягом 12 місяців.

Рішення про надання тієї чи іншої форми допомоги приймається директором школи за погодженням з органом управління школи.

Крім того, дипломатична чи консульська установа країни походження або культурно-освітні асоціації відповідної національності можуть організовувати в школі, за погодженням з директором початкової школи та за згодою органу управління, навчання мови та культури країни походження учня. Школа безкоштовно надає приміщення та засоби для навчання.

III. Психолого-педагогічна допомога

Іноземним учням може бути надана психологічно-педагогічна підтримка у зв'язку з досвідом міграції. Допомога полягає у розпізнаванні та задоволенні індивідуальних потреб у розвитку та навчанні, а також у розпізнаванні індивідуальних психофізичних здібностей та факторів середовища, що впливають на діяльність учня.

Психологічно-педагогічну допомогу в школі організовує керівник школи, а допомогу надають вчителі, вихователі виховних груп та спеціалісти, які виконують завдання у сфері психолого-педагогічної допомоги в школі, зокрема психологи, педагоги, логопеди, професійні радники та педагогічні терапевти.

Психолого-педагогічна допомога організовується та надається у співпраці з батьками учнів та може здійснюватися у співпраці з іншими суб'єктами, у тому числі: психолого-педагогічними консультаціями, педагогічними закладами, іншими школами, громадськими організаціями та іншими установами та організаціями у сфері сім'ї, дітей та підлітків. Умови співпраці між школою та вищезгаданими суб'єктами погоджує директор школи.

Також може бути надана психолого-педагогічна допомога батькам учнів.

IV. Фінансування додаткових занять для осіб, які приїжджають за кордон.

У зв'язку з тим, що в школах проводяться додаткові заняття з польської мови та організовується навчання у формі підготовчих відділень, органам управління школи надаються додаткові кошти з освітньої субсидії залежно від кількості учнів шкіл, на які поширюється допомога, зазначених в Освітній Інформаційній Системі.

V. Підтримка шкіл у проведенні занять для осіб, які приїжджають з-за кордону

1) Центр розвитку освіти та регіональні педагогічні заклади проводять навчання вчителів з викладання польської мови як іноземної та роботи з учнями з досвідом міграції (<https://www.ore.edu.pl/materialy-do-pobrania/>)

2) На веб-сайті Інтегрованої Освітньої Платформи (<https://zpe.gov.pl/>) та Центру розвитку польської освіти за кордоном (<https://www.orpeg.pl/bezplatne-materialy-dydaktyczne/>) , публікуються безкоштовні навчальні матеріали по роботі з учнем, який приїжджає з-за кордону. Крім того, планується підготувати додаткові матеріали з Європейських фондів соціального розвитку.